

Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte

Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris

(Institut historique allemand)

Band 33/2 (2006)

DOI: 10.11588/fr.2006.2.49779

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

consacrer un chapitre-clef portant sur l'origine sociale des évêques (familles, lieu d'origine, divers niveaux de noblesse, parenté avec d'autres dignitaires ecclésiastiques, etc.), puis un autre chapitre sur les études poursuivies par les futurs prélats. Là émerge déjà un élément, repris plus loin dans le livre, l'importance de Saint-Sulpice et la discussion des lieux communs historiographiques issus des injustes remarques de Saint-Simon sur cette Compagnie qu'il appréciait peu. Deux questions organisent alors l'analyse: les étapes de l'avancement ou la reconstitution de diverses formes de curriculum vitæ et les différentes fonctions par lesquelles pouvait passer un futur évêque (grands-vicaires, aumôniers du roi ou des princes, agents-généraux du Clergé, vicaires-généraux, etc.), la participation aux assemblées du Clergé étant un moyen de nouer des relations et de se faire connaître et apprécier. La seconde question porte sur le patronage: qui jouait un rôle décisif dans le choix? La réponse n'est pas univoque: le confesseur du roi, les ministres, le roi lui-même, la femme du roi? En tout cas, sensible à la possibilité d'une évolution dans le temps, J. Bergin consacre des pages décisives à la décennie 1680 où les crises de la régale, des Quatre Articles de 1682, la lutte contre les protestants ébranlèrent l'équilibre de l'institution, aboutissant à une vacance de 34 évêchés dans la décennie, crise majeure qui, malgré sa résolution sous Alexandre VIII et surtout Innocent XII, fera sentir ses échos tout au long du siècle suivant. Il est vrai que les décennies suivantes, marquées par les crises du quiétisme (un archevêque en lutte contre un évêque!) et du jansénisme, verront croître l'influence de Mme de Maintenon et du groupe (composite lui-même) des dévots, influence sur laquelle J. Bergin apporte des lumières décisives: si la bulle *Unigenitus* à partir de 1713 fut la cause de ruptures radicales dans cet épiscopat (évêques appelants, évêques soumis à Rome), c'est que ce corps était bien moins monolithique qu'on pouvait le penser et que les recrutements, les itinéraires individuels, les évolutions l'emportaient sur les influences centralisatrices. En tout cas, le livre de J. Bergin poursuit magistralement la fresque que celui de 1996 avait élaborée à propos du premier XVII^e siècle et renouvelle, à partir d'une érudition de première main et de toutes les sources envisageables, l'histoire religieuse et sociale du siècle de Louis XIV.

Jacques LE BRUN, Paris

Claude NIVELON, Vie de Charles Le Brun et description détaillée de ses ouvrages. Édition critique et introduction par Lorenzo PERICOLO, Genève (Droz) 2004, XIII-600 S. (Hautes Études médiévales et modernes, 86), ISBN 2-600-00935-3, CHF 128,00.

Wer einmal in der Bibliothèque nationale vor der Handschrift der nur auf Mikrofilm einsehbaren »Vie de Charles Le Brun« von Nivelon gesessen und versucht hat, die zerflossene Schrift auf dem matten Bildschirm zu entziffern, ist Lorenzo Pericolo, Herausgeber der bei Droz erschienenen kritischen Ausgabe eben jenes Werkes, dankbar, endlich eine lesbare Version der mehr als 400 Jahre alten Handschrift zu erhalten. Pericolo ist ein profunder Kenner der Materie. Der *maître de conférence* der Université de Haute Bretagne veröffentlichte neben seiner Dissertation zu »Peinture et Doctrine académique sous Louis XIV. La vie de Charles Le Brun par Claude Nivelon« zu Charles Le Brun und Künstlern des 17. Jhs. zahlreiche weitere Studien¹. Die von Pericolo im November 2004 herausgegebene Edition des Manuskriptes zu Leben und Werk des Malers, Dekorateurs und Kunst-

1 Unter anderem: Lorenzo PERICOLO, Le Brun moraliste: le paradigme physiognomique et ses distorsions, in: L'optique des moralistes. Actes du colloque international, Grenoble mars 2004; DERS., Le roi et le favori. Essai d'interprétation des »Reines de Perse« par Charles Le Brun, o. O. 2004; DERS., Le portrait de Le Brun par Nivelon ou la Perfection en peinture, in: La naissance de la théorie de l'art en France: 1640-1720. Revue d'esthétique 31/32 (1997), S. 221-235.

theoretikers Charles Le Brun entstand Ende des 17. Jhs., sein Autor ist der Maler Claude Nivelon. Er gilt als der erste umfassende Biograph des *premier peintre du roi*.

Charles Le Brun (1619–1690), zu Beginn seiner Karriere von Pierre Séguier protegiert, der ihm zwischen 1643 und 1646 einen Italienaufenthalt ermöglichte, erhielt nach seiner Rückkehr zunächst zahlreiche Aufträge aus der Pariser Regierungselite, die ihm als Dekorateur vieler Pariser *Hôtels* einen Namen machten. Zu seinen bekanntesten Aufträgen gehörte die Ausstattung der Galerie d'Hercule des Hôtel Lambert (1658) sowie seine Arbeit in Vaux-le-Vicomte, wo er von dem Finanzminister Nicolas Fouquet nicht nur mit der malerischen Ausgestaltung der Schloßräume, sondern zudem mit der Leitung einer Tapisseriemanufaktur und zahlreicher Festlichkeiten beauftragt wurde. Seine beständige Arbeit an königlichen Projekten begann im Jahre 1660. Vier Jahre später avancierte er zum *premier peintre du roi* und wurde fortan vom König auch mit administrativen Aufgaben sowie der Leitung der neu gegründeten Gobelinmanufaktur betraut. Die Ausstattung der Galerie des Glaces in Versailles sowie des heute im Louvre zu findenden Alexanderzyklus sind zwei der zahlreichen Werke, die er im Auftrag Ludwigs XIV. anfertigte. Le Brun gehörte zudem zu den Mitbegründern der Académie de peinture et de sculpture, der er ab 1663 als *chancelier à vie* und seit 1668 als *recteur* vorstand. In seine Schaffensphase fällt nicht nur die Herausbildung eines eigenen französischen Stils in der Malerei, sondern auch der Beginn einer kunsttheoretischen Debatte in Frankreich.

Charles Le Brun verstarb 1690, ohne eine theoretische Abhandlung seiner Werke oder eine publizierte Ausgabe seiner 1668 in der Académie de peinture et de sculpture vorgetragenen *conférences* hinterlassen zu haben². Nivelon, Le Bruns Schüler und Hörer seiner *conférences*, beschloß um 1698, eine Lebens- und Werkbeschreibung seines Lehrers zu erstellen. Aus unbekanntem Gründen wurde dieser Text, den Pericolo als »une immense mine de renseignements sur le peintre« (S. 18) bezeichnet, niemals gedruckt. Erst 1889 erschien eine Biographie von Henri Jouin auf der Basis der Handschrift Nivelons unter dem Titel »Charles Le Brun et les arts sous Louis XIV. Le premier peintre, sa vie, son œuvre, ses écrits, ses contemporains, ses influences, d'après le manuscrit de Nivelon et de nombreuses pièces inédites«.

Nivelon liefert in seiner Schrift weniger eine ausführliche Lebens- als vielmehr eine Werkbeschreibung des Malers Le Brun: »Mon intention [est] [...] d'expliquer de suite les beaux travaux de M. Le Brun avec plus de simplicité et de vérité qu'il me sera possible, en représentant les observations historiques, allégoriques et mystiques« (S. 101). Er geht chronologisch vor und gruppiert die Werke des Meisters um biographische Schlüsselereignisse, die, durchsetzt von Anekdoten, auf seine jahrzehntelange Zusammenarbeit mit Le Brun anspielen. Beschrieben werden rund 140 Arbeiten Le Bruns auf 376 Folien (hier: 470 Buchseiten). Die Werkbeschreibungen variieren in ihrer Länge, füllen meist aber nicht mehr als eine Seite. Nivelon erklärt den Aufbau der Werke, ihre wichtigsten Gestaltungselemente, die mythologische Herkunft sowie die Grundzüge der Figuren und die Besonderheiten der Lichtführung. Der seinem Text eingefügte und wahrscheinlich auf einem nicht überlieferten Manuskript von Le Brun basierende »Traité des passions« gehört zu den Grundlagenwerken der französischen Kunsttheorie.

Der Herausgeber Lorenzo Pericolo hat das Werk Nivelons auf eine behutsame Weise für den Leser aufbereitet. Durch sparsames Einsetzen von Fußnoten versucht er, den »style simple« Nivelons zu ergänzen und den Text dem heutigen Leser verständlich zu machen. Dabei entwickelt er einen doppelten Anmerkungsapparat: Ziffern kommentieren und korrigieren die formale, Lettern die inhaltliche Ebene des edierten Manuskriptes. Ein Namens-

2 Die im Jahre 1667 vorgetragenen *conférences* wurden von André Félibien veröffentlicht: André FÉLIBIEN, *Conférences de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture pendant l'année 1667*, Paris 1668.

und Werkregister erleichtert die Arbeit mit dem Text, rund 130 von Pericolo beigefügte Stiche nach dem Werk Le Bruns geben zusätzliches Anschauungsmaterial.

Doch Pericolo bietet dem Leser nicht nur eine kritische Ausgabe der Schrift Nivelons, sondern auch eine Einführung in die Umstände der Werkentstehung. Der Edition geht eine circa 80seitige und in fünf Abschnitte gegliederte Einleitung Pericolos voran, in der nicht Charles Le Brun im Vordergrund steht, sondern sein Biograph Claude Nivelon. Der Herausgeber fragt zunächst nach der Lebensgeschichte des Autors. Dabei kann er sich, trotz eingehender Recherchen in Kommunalarchiven, nur auf einen sehr geringen Quellenfundus berufen. Über den Maler und Autor Claude Nivelon ist daher wenig zu erfahren: Er entstammt einer Familie, die seit Generationen der Malerzunft angehörte. Seine Zusammenarbeit mit Le Brun begann im Jahre 1667, als er in die Gobelins einzog, und endete mit dessen Tod.

Im zweiten Abschnitt der Einleitung versucht Pericolo, die Umstände der Entstehung des Manuskriptes, dessen Original nicht überliefert ist, zu rekonstruieren. Noch 1778 in der Pariser Bibliothek M. Beaucousins nachgewiesen und 1806 in Gault de Saint-Germain »Vie de Nicolas Poussin« zitiert, verliert sich seine Spur in den folgenden Jahren. Bei dem heutigen in der Bibliothèque nationale einsehbaren Manuskript (ms. fr. 12 987) handelt es sich um eine zwischen 1832 und 1833 angefertigte vollständige Transkription des Textes durch einen Kopisten. Der Verbleib einer zweiten, von Henri Jouin Ende des 19. Jhs. angefertigten Kopie, die zur Entschlüsselung der ersten Abschrift hilfreich wäre, ist ebenso unbekannt wie im Falle des Originals. Den Grund für die Entstehung der Biographie vermutet Pericolo in der aufkommenden Kritik an den Werken Le Bruns seit Beginn der unter den Akademiemitgliedern ab 1671 ausgetragenen *querelle des colories*, die sich letztendlich auf einen Disput zwischen dem *premier peintre* und seinem Kollegen Pierre Mignard reduzierte. Bereits vor seinem Tod soll es von Le Brun befürwortete Überlegungen zu einer umfassenden Biographie des Meisters gegeben haben, die jedoch daran scheiterten, daß die Initiatoren Guérin und Guillet, beide als Sekretäre in der Akademie tätig, zwar über die literarische Bildung, nicht aber über den notwendigen kunsttheoretischen Sachverstand verfügten. Nach dem Tod Le Bruns und der Bekanntgabe des Projektes einer Mignard-Biographie wurde der Wunsch nach einer Werkbeschreibung des Meisters unter seinen Anhängern stärker, wie ein Eintrag im »Mercur Galant« vom Februar 1690 belegt. Claude Nivelon, »qui sût regarder l'œuvre de l'intérieur« und der somit »une explication analytique de ses ouvrages« (S. 35) geben konnte, schien für dieses Vorhaben als Autor geeignet. Obwohl etwa zeitgleich einige weitere Beschreibungen ausgewählter Werke Le Bruns entstanden, ist der Text Nivelons der umfangreichste, und zweifellos wäre ein Großteil des Schaffens von Le Brun ohne ihn unbekannt geblieben.

Zum besseren Verständnis des Entstehungsprozesses der Biographie fragt Pericolo im dritten Abschnitt zu Ausbildung und Bildung Nivelons nach den Besonderheiten der Sprache des Autors, die sich in dessen Text widerspiegeln und zudem Aufschluß über die künstlerische Erziehung seiner Zeit geben. Der Stil des Textes, der sich einer Sprache bedient, die – so Pericolo – von Vaugelas wohl niemals toleriert worden wäre (S. 43), läßt den allgemein üblichen Bildungsstand eines Künstlers der Zeit erkennen. Pericolo, der den Text zum Anlaß nimmt, »de sonder les structures et la portée d'une éducation artistique plus courante, moins exceptionnelle et pour ainsi dire moyenne« (S. 42), versucht im folgenden, die kulturelle Umwelt Nivelons zu rekonstruieren und bietet mit seinen 40seitigen zunächst allgemeinen Überlegungen zur Bildung im 17. Jh. einen allerdings sehr weitgehenden Exkurs. Nivelons Orthographie sei beeinflusst von einer populären Mündlichkeit, doch auch wieder zu spezialisiert, um der »langue populaire« wirklich anzugehören. Seine Ausbildung beschränke sich vor allem auf eine »éducation iconique«, sicherlich beeinflusst von der Schule Fontainebleaus, wo Nivelon seine Kindheit und Jugend verbrachte. Zugleich wird die religiöse Bildung Nivelons als für die Interpretation der Werke Le Bruns und allgemein der Arbeit als *dessinateur du roi* unabdingbar beurteilt: »Sans une instruction reli-

gieuse comme celle que pouvaient lui offrir les mathurins de Fontainebleau, il est inimaginable que Nivelon ait pu déchiffrer autant d'allusions et de mystères allégoriques« (S. 65).

Im vierten Abschnitt seiner Einleitung geht Pericolo ausführlich auf den »Traité des passions« von 1668 und die Frage ein, warum diese Schrift von Nivelon in sein Werk aufgenommen wurde. Der »Traité« basiert wahrscheinlich vollständig auf dem Manuskript Le Bruns, Nivelon ist demnach nicht sein Autor, der Text keine Werkbeschreibung. Für Nivelon muß er dennoch so bedeutend gewesen sein, daß er Aufnahme in die Biographie fand. Bei den ersten, 1667 von Le Brun in der Akademie gehaltenen *conférences* handelte es sich um Werkbeschreibungen. Im Disput der Akademiemitglieder um die rechte Art der bildlichen Darstellung wurden die vorgetragenen *conférences* zu einem Mittel »à catalyser les désaccords des maîtres« (S. 79). Der »Traité« von 1668 hingegen ist eine theoretische Abhandlung, in der Le Brun 35 menschliche Gefühlsregungen vor allem in ihrem für den Betrachter erkennbaren äußeren Gesichtsausdruck beschreibt. Seine theoretischen Ausführungen begleitete er mit diversen Zeichnungen, die sich heute zum größten Teil im Louvre befinden. Der »Traité« ist die erste Vorlesung mit kunsttheoretischem Anspruch und war zudem bis 1698 noch nicht veröffentlicht worden. Die Herausgabe in Nivelons Biographie wurde von zahlreichen Zeitgenossen, wie dem schwedischen Architekten Nicodemus Tessin, mit äußerster Dringlichkeit erwartet. Für Nivelon muß der »Traité« den Schlüssel zum Werk Le Bruns dargestellt haben: Er erklärt die Darstellung der Figuren und erlaubt Rückschlüsse auf den Bildinhalt.

Wie Pericolo im letzten Abschnitt seiner Einleitung erläutert, fand er sich durch die Edition mehrfach vor Probleme gestellt. Der Verlust des Originalmanuskriptes wog um so schwerer, da man davon ausgehen mußte, daß der Kopist selbst Fehler in den Text eingebracht hatte, die aufgrund der orthographischen und stilistischen Unsicherheiten des Originaltextes nur schwer aufzuspüren waren. Um zum einen die »fraîche naïveté dans la prose de Nivelon« (S. 89) zu bewahren, zugleich aber den Text von Unverständlichkeiten zu reinigen, veränderte Pericolo Satzstruktur und Vokabular in dezenten Eingriffen und kennzeichnete sie mit Hilfe von Hervorhebungen und Anmerkungen. Die Bearbeitung des »Traité« erforderte eine etwas abweichende philologische Methode, da Pericolo hier zum Vergleich auf zwei weitere Textgrundlagen zurückgreifen konnte³, deren Varianten im kritischen Apparat entsprechend gekennzeichnet werden mußten.

Den an Le Brun interessierten Leser enttäuscht die Einleitung auf den ersten Blick. Gerne hätte er mehr über Leben und Werk des großen Meisters und den neuesten Forschungsstand zur Rezeption seines Werkes erfahren. Doch gerade dies möchte Pericolo ihm nicht bieten, sein Ziel ist es vielmehr, »[d'] éclairer le texte de Nivelon« (S. 59). Dies ist ihm mit seiner ausführlichen Einführung und der solide gearbeiteten Edition bestens gelungen, so daß künftig kein Leser mehr seine Augen beim Entziffern des Manuskriptes strapazieren muß.

Christine HOWALD, Berlin

3 Es handelt sich zum einen um ein in der École nationale supérieure des Arts befindliches Manuskript (ms. 130) und zum anderen um die gedruckte Fassung eines alten Manuskriptes aus dem ehemaligen Besitz Henri Jouins.